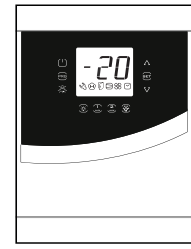


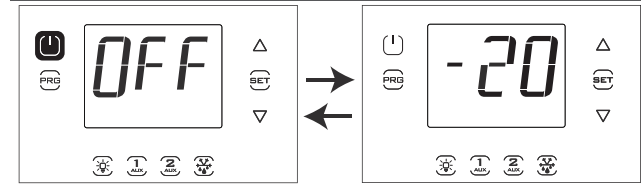
(FRE)

Pour d'autres informations, consulter le mode d'emploi (code +0300083FR) disponible sur le site [www.carel.com](http://www.carel.com), section «Documentation». Avant la mise en service, régler les paramètres de première configuration indiqués ci-dessous et mis en évidence en couleur foncée dans le tableau des paramètres (voir la feuille d'instructions code +0500084IE).

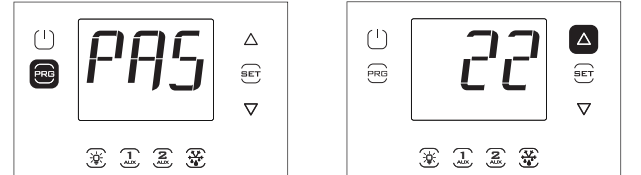
UltraCella avec écran SIMPLE LIGNE



1 MISE EN SERVICE UltraCella ÉCRAN SIMPLE LIGNE (code WB000S\*)

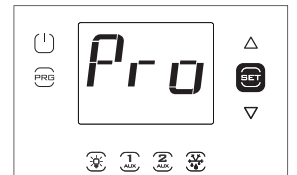


1. Il est conseillé de mettre le contrôle en mode OFF (appuyer touche ON/OFF).

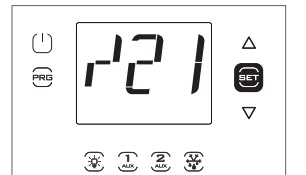


2. Appuyer sur Prg pendant 2 s: la demande du mot de passe (PAS) apparaît.

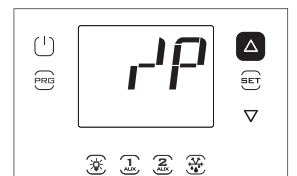
3. Appuyer sur UP et saisir le mot de passe: 22



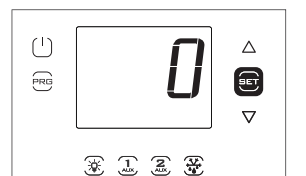
4. Appuyer sur Set: la première catégorie s'affiche: Pro (Probes = Sondes).



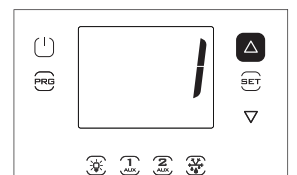
5. Appuyer sur Set: le premier paramètre s'affiche: /21.



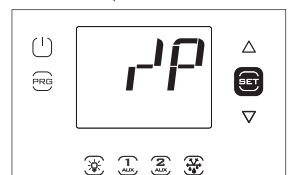
6. Appuyer plusieurs fois sur UP pour atteindre le paramètre /P.



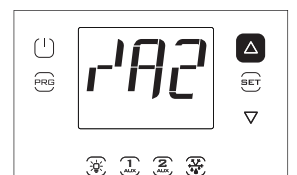
7. Appuyer sur Set pour afficher la valeur du paramètre (voir les sélections dans le tableau des paramètres).



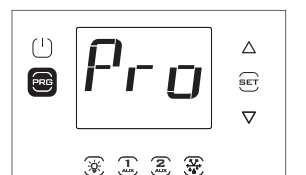
8. Appuyer sur UP pour modifier la valeur.



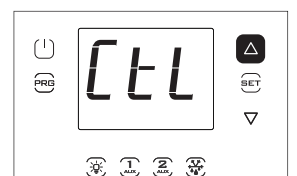
9. Appuyer sur Set pour confirmer et revenir au code du paramètre. La nouvelle valeur saisie est alors mémorisée dans le contrôle.



10. Appuyer sur UP pour passer aux paramètres /A2.../A5; effectuer la modification éventuelle.



11. Appuyer sur Prg pour revenir aux catégories de paramètres.



12. Appuyer sur UP pour passer à la catégorie Ctl et suivre les étapes précédentes pour configurer St et les paramètres suivants mis en évidence sur le tableau ci-dessous et sur le tableau des paramètres.

TABLEAU DES PARAMÈTRES DE PREMIÈRE CONFIGURATION

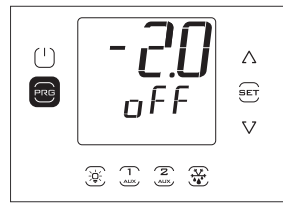
Code	Description
/P	Type B1...B3
/A2	Configuration B2
/A3	Configuration B3
/P4	Type B4
/A4	Configuration B4
/P5	Type B5
/A5	Configuration B5
St	Point de consigne
rd	Différentiel
c1	Temps minimum entre les allumages successifs du compresseur
c2	Temps minimum d'extinction du compresseur
c3	Temps minimum d'allumage du compresseur
d0	Type de dégivrage
dt1	Température de fin de dégivrage, évaporateur principal
dP1	Durée maximale de dégivrage
dd	Temps d'égouttement post-dégivrage
A5	Configur. entrée numérique 2 (DI2)
A9	Configur. entrée numérique 3 (DI3)
F3	Ventilateurs évaporateur pendant le dégivrage 0/1=allumés/éteints
f2	Temps de post-égouttement
c12	Temps sécurité compresseur, interrupteur porte
d8d	Temps redémarrage compresseur, interrupteur porte
A3	Désactivation micro porte
tLi	Éclairage allumé avec porte ouverte
A4	Gestion éclairage

Élimination du produit: L'appareil (ou le produit) doit être éliminé séparément, conformément aux normes locales en vigueur concernant le traitement des déchets.

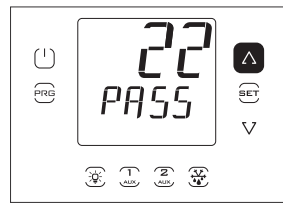
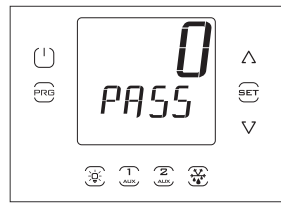
UltraCella avec écran DOUBLE LIGNE



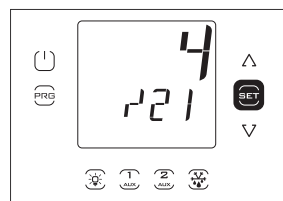
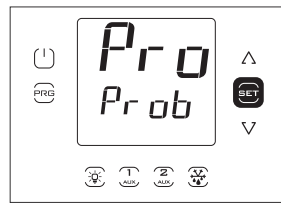
2 MISE EN SERVICE UltraCella ÉCRAN DOUBLE LIGNE (code WB000D\*)



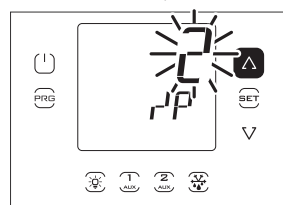
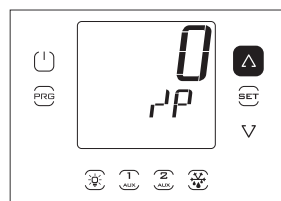
1. Il est conseillé de mettre le contrôle en mode OFF (appuyer sur la touche ON/OFF).



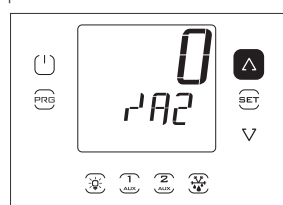
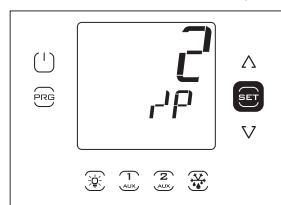
3. Appuyer sur UP et saisir le mot de passe: 22



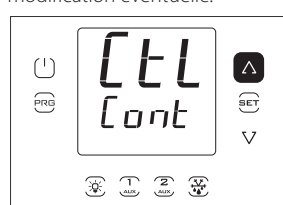
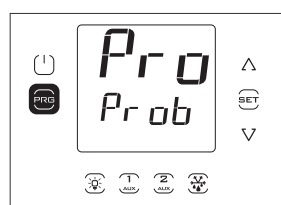
5. Appuyer sur Set: la deuxième ligne de l'écran fera défiler le code et la description du premier paramètre de la catégorie: /21 - Probe1 meas. stab.; la première ligne de l'écran affiche la valeur actuelle du paramètre



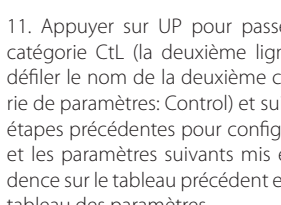
7. Appuyer sur Set et UP/DOWN pour établir la valeur souhaitée du paramètre.



9. Appuyer sur UP pour passer aux paramètres /A2.../A5; effectuer la modification éventuelle.

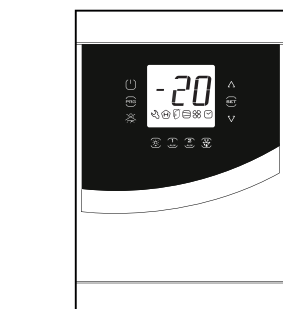


11. Appuyer sur UP pour passer à la catégorie Ctl (la deuxième ligne fera défiler le nom de la deuxième catégorie de paramètres: Control) et suivre les étapes précédentes pour configurer St et les paramètres suivants mis en évidence sur le tableau précédent et sur le tableau des paramètres.

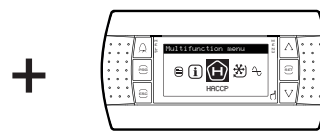


10. Appuyer sur Prg pour revenir aux catégories de paramètres.

11. Appuyer sur UP pour passer à la catégorie Ctl (la deuxième ligne fera défiler le nom de la deuxième catégorie de paramètres: Control) et suivre les étapes précédentes pour configurer St et les paramètres suivants mis en évidence sur le tableau précédent et sur le tableau des paramètres.



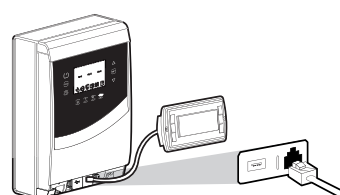
UltraCella avec écran LED



UltraCella Service (accessoire)

3 MISE EN SERVICE AVEC ULTRACELLA SERVICE (code PGDEWB0FZ0)

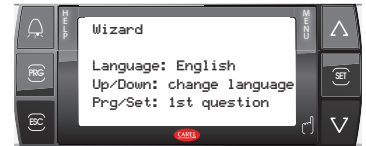
Si le contrôle UltraCella n'a jamais été configuré, dès que le terminal UltraCella Service est branché, le Wizard est proposé automatiquement. Il est toutefois possible d'accéder au menu Wizard et de répéter la procédure guidée de première mise en service.



Enlever le cadre inférieur et brancher UltraCella Service au contrôle

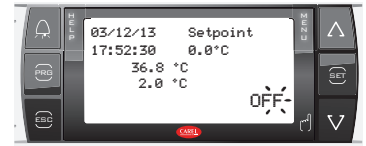
A: Premier allumage

En cas de premier allumage, après avoir branché UltraCella Service, le Wizard est proposé automatiquement. Sélectionner la langue souhaitée et répondre aux questions pour configurer les autres paramètres.

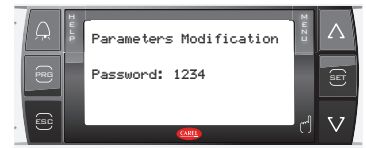


B: Il est possible de répéter la procédure de première mise en service en accédant au menu Wizard.

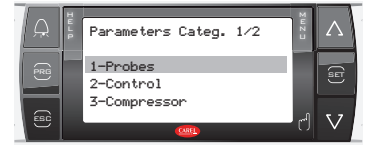
1. Mettre le contrôle sur OFF (appuyer sur DOWN et sélectionner l'icône On/Off; appuyer sur Set deux fois et sur UP pour mettre le contrôle sur OFF; appuyer deux fois sur Esc pour quitter)



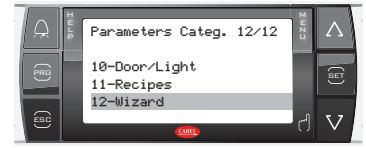
2. Pour accéder au mode Programmat: appuyer sur Prg et saisir le Mot de passe: 1234



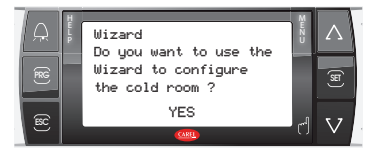
3. Appuyer sur DOWN jusqu'à atteindre le menu « Wizard »



4. Confirmer avec Set



5. Appuyer sur Up et SET pour accéder à la procédure guidée de première mise en service



Clé de mémoire USB

La clé USB permet de:

- Télécharger la liste des paramètres sur la clé (download)
- Télécharger la liste des paramètres depuis la clé (upload)
- Télécharger le journal des températures enregistrées
- Télécharger le journal des alarmes enregistrées

Opérations préliminaires:

1. enlever le cadre inférieur et introduire la clé USB;
2. mettre le contrôle en position OFF.

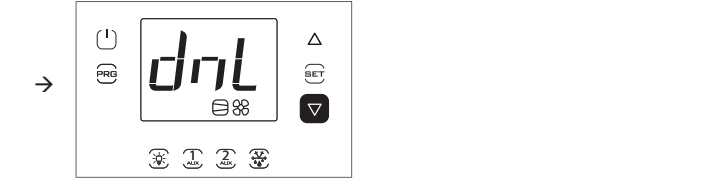
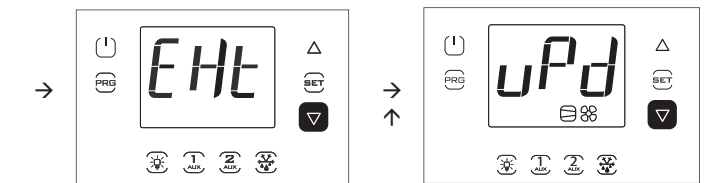
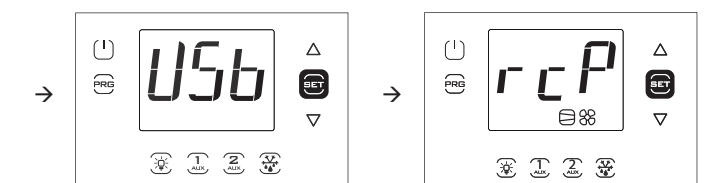
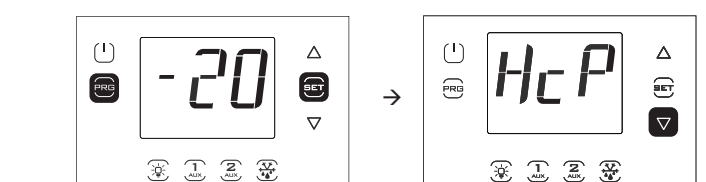


Accéder au menu multifonction en appuyant en même temps sur PRG et SET; sélectionner « USB » avec UP/DOWN.

Procédure: appuyer deux fois sur Set: en défilant avec UP/DOWN, les commandes suivantes s'affichent:

- EXT: appuyer sur Set pour sortir;
- dnL: appuyer sur Set, le contrôle sauvegarde les 10 ensembles de paramètres dans la clé: r01...r10;
- uPd: appuyer sur Set, le contrôle charge les 10 ensembles de paramètres de la clé: r01...r10;

Remarque: les paramètres sont sauvegardés dans un fichier de texte type .txt, qui peut être affiché sur l'ordinateur.



Remarque: les figures se réfèrent à la navigation sur des modèles avec écran à simple ligne, code WB000S\*. Sur les modèles à double ligne, code WB000D\*, en plus de ce qui a été indiqué, le message «recipes in USB device» s'affiche.

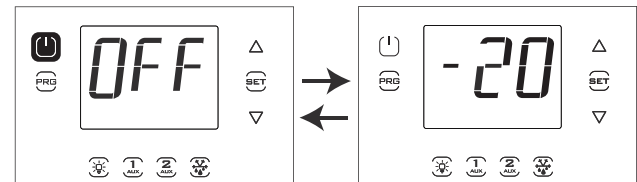
ATTENTION: pour éviter toute interférence électromagnétique, séparer le plus possible les câbles de signal des entrées numériques et des sondes des câbles des charges inductives et d'alimentation. Ne jamais introduire dans les mêmes conduits les câbles d'alimentation (y compris les câblages des tableaux électriques) et les câbles de signal.

Für weitere Informationen siehe das technische Handbuch (Code +0300083IT) auf [www.carel.com](http://www.carel.com) unter der Sektion "Service & Support > Dokumentation". Vor der Inbetriebsetzung sind die Erstkonfigurationsparameter einzustellen. Sie sind in der Folge angeführt und in der Parametertabelle dunkel markiert (vgl. Betriebsanleitung Code +0500084IE).

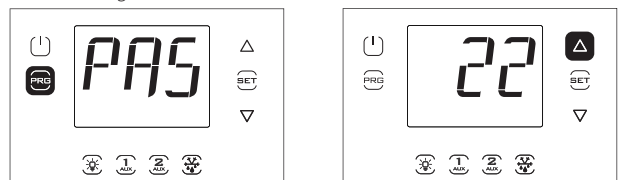
### UltraCella mit EIN-ZEILEN-Display



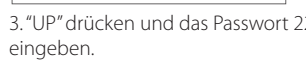
#### 1 INBETRIEBSETZUNG UltraCella EIN-ZEILEN-DISPLAY (Code WB0005\*)



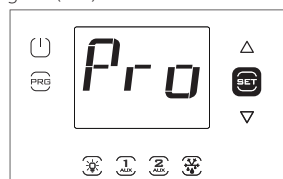
1. Das Steuergerät ausschalten (OFF) (die ON/OFF-Taste drücken).



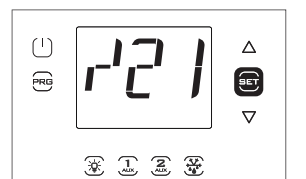
2. Für 2 s "Prg" drücken: Es erscheint die Aufforderung zur Passworteingabe (PAS).



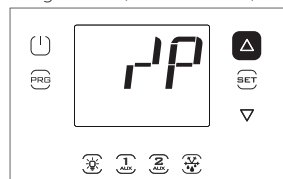
3. "UP" drücken und das Passwort 22 eingeben.



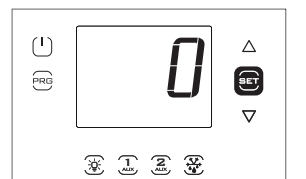
4. "Set" drücken: Es erscheint die erste Kategorie: Pro (Probes = Fühler).



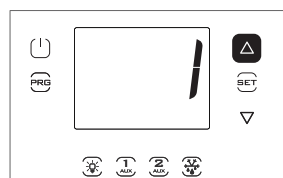
5. "Set" drücken: Es erscheint der erste Parameter: /21.



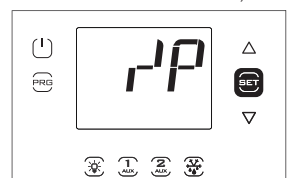
6. Mehrmals "UP" drücken, um zum Parameter "/P" zu gelangen.



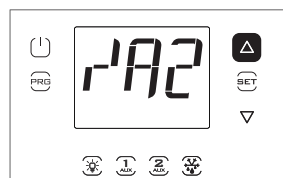
7. "Set" drücken, um den Parameterwert zu visualisieren (siehe Wahlmöglichkeiten in der Parametertabelle).



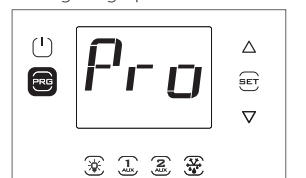
8. "UP" drücken, um den Wert zu ändern.



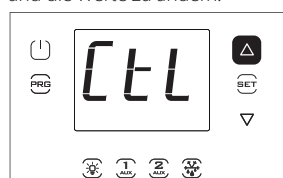
9. "Set" drücken, um den Wert zu bestätigen und zum Parametercode zurückzukehren. Ab diesem Moment ist der neue Wert im Steuergerät gespeichert.



10. "UP" drücken, um zu den Parametern "/A2.../A5" überzugehen und die Werte zu ändern.



11. "Prg" drücken, um zu den Parameterkategorien zurückzukehren.



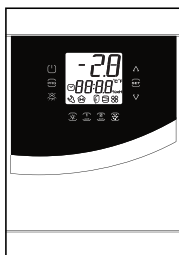
12. "UP" drücken, um zur Kategorie Ctl überzugehen; die vorhergehenden Schritte für die Einstellung von "St" und der nachfolgenden Parameter befolgen (siehe in der Tabelle der Erstkonfigurationsparameter sowie in der Parametertabelle markiert).

#### TABELLE DER ERSTKONFIGURATIONSPARAMETER

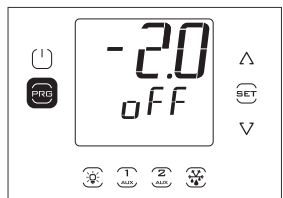
Cod.	Beschreibung
/P	Typ B1...B3
/A2	Konfiguration B2
/A3	Konfiguration B3
/P4	Typ B4
/A4	Konfiguration B4
/P5	Typ B5
/A5	Konfiguration B5
St	Sollwert
rd	Schaltdifferenz
c1	Mindestzeit zwischen aufeinanderfolgenden Verdichterstarts
c2	Mindestauszeit des Verdichters
c3	Mindesteinzeit des Verdichters
d0	Abtautyp
dt1	Abtauendtemperatur, Hauptverdampfer
dP1	Maximale Abtauendauer
dd	Nach-Abtropfzeit
A5	Konfiguration des digitalen Enganges 2 (DI2)
A9	Konfiguration des digitalen Enganges 3 (DI3)
F3	Verdampferventilatoren während Abtauung 0/1=eingeschaltet/ausgeschaltet
Fd	Nachabtropfzeit
c12	Verdichterschutzzeit, Türschalter
d8d	Verdichterneustartzeit, Türschalter
A3	Deaktivierung Mikrotürschalter
tLi	Licht eingeschaltet bei Tür offen
A4	Lichtsteuerung

Entsorgung des Produktes: Das Gerät (oder Produkt) muss im Mülltrennverfahren in Übereinstimmung mit den örtlichen Entsorgungsnormen entsorgt werden.

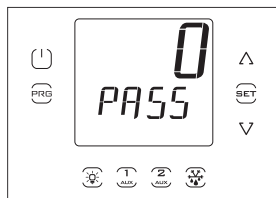
### UltraCella mit DOPPEL-ZEILEN-Display



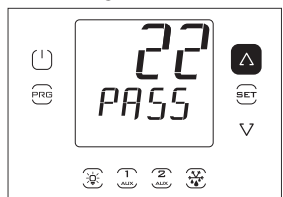
#### 2 INBETRIEBSETZUNG UltraCella DOPPEL-ZEILEN-DISPLAY (Code WB000D\*)



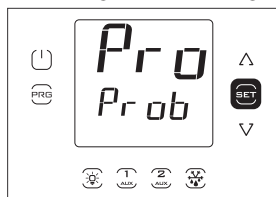
1. Das Steuergerät ausschalten (OFF) (die ON/OFF-Taste drücken).



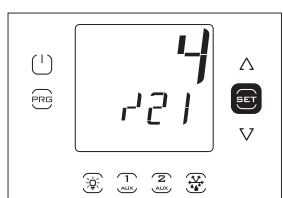
2. Für 2 s "Prg" drücken: Es erscheint die Aufforderung zur Passworteingabe.



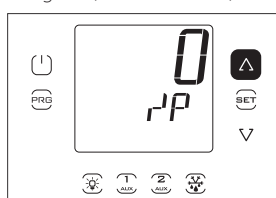
3. "UP" drücken und das Passwort 22 eingeben.



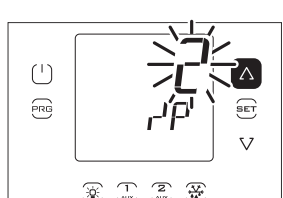
4. "Set" drücken: In der zweiten Display-Zeile erscheint bei Ablauf der Code und die Beschreibung des ersten Parameters der Kategorie: /21 - Probe1 meas. stab.; in der ersten Display-Zeile erscheint der aktuelle Parameterwert.



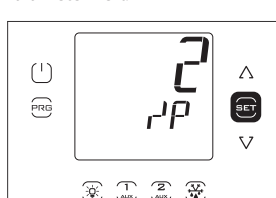
5. "Set" drücken: In der zweiten Display-Zeile erscheinen bei Ablauf der Code und die Beschreibung des ersten Parameters der Kategorie: /21 - Probe1 meas. stab.; in der ersten Display-Zeile erscheint der aktuelle Parameterwert.



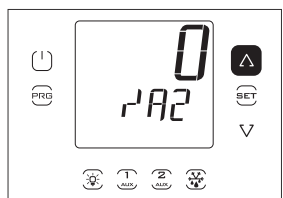
6. Mehrmals "UP" drücken, um zum Parameter "/P" zu gelangen. In der zweiten Display-Zeile erscheinen beim Ablauf der Code und die Beschreibung des Parameters: "/P - type B1 to B3"; in der ersten Display-Zeile erscheint der aktuelle Parameterwert.



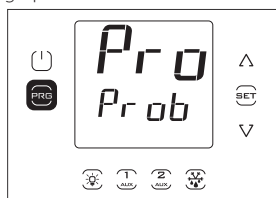
7. "Set" und "UP/DOWN" drücken, um den gewünschten Parameterwert einzustellen.



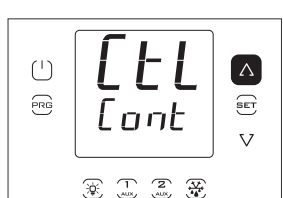
8. Mit "Set" bestätigen. Ab diesem Moment ist der neue Wert im Steuergerät gespeichert.



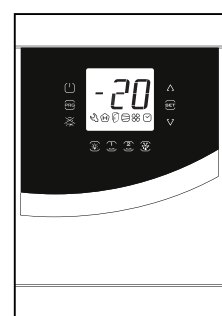
9. "UP" drücken, um zu den Parametern "/A2.../A5" überzugehen und die Werte zu ändern.



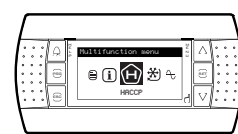
10. "Prg" drücken, um zu den Parameterkategorien zurückzukehren.



11. "UP" drücken, um zur Kategorie Ctl überzugehen (in der zweiten Display-Zeile erscheint bei Ablauf der Name der zweiten Parameterkategorie: Control); die vorhergehenden Schritte für die Einstellung von "St" und der nachfolgenden Parameter befolgen (siehe in der Tabelle der Erstkonfigurationsparameter sowie in der Parametertabelle markiert).



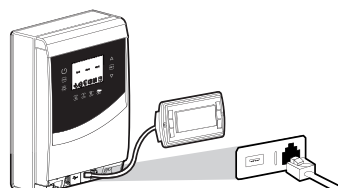
UltraCella mit LED-Display



UltraCella-Service-Terminal (Zubehör)

#### 3 INBETRIEBSETZUNG MIT ULTRACELLA-SERVICE-TERMINAL (Code PGDEWB0FZ0)

Wurde das UltraCella-Steuergerät noch nie konfiguriert, startet beim Anschluss des UltraCella-Service-Terminals automatisch der Assistent. Das Assistenten-Menü kann jederzeit betreten werden, um das assistierte Inbetriebsetzungsverfahren zu wiederholen.

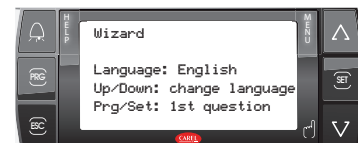


Die untere Blende abnehmen und das UltraCella-Service-Terminal an das Steuergerät anschließen.

#### A: Erste Inbetriebnahme

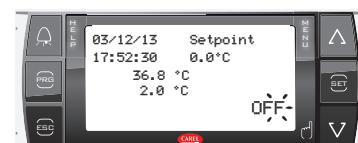
Bei der ersten Inbetriebnahme startet nach dem Anschluss des UltraCella-Service-Terminals automatisch der Assistent.

Die gewünschte Sprache einstellen. Auf die Fragen für die Einstellung der anderen Parameter antworten.

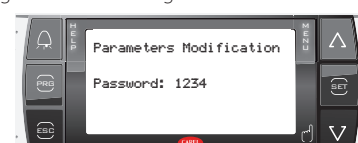


#### B: Das Verfahren der ersten Inbetriebsetzung kann im Assistenten-Menü wiederholt werden.

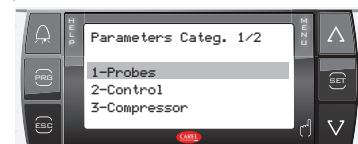
1. Das Steuergerät ausschalten (OFF) ("DOWN" drücken und das On/Off-Icon wählen; zweimal "Set" und "UP" drücken, um das Steuergerät auszuschalten; zweimal "Esc" drücken, um das Verfahren zu verlassen).



2. Betreten des Programmiermodus: "Prg" drücken und das Passwort 1234 eingeben.



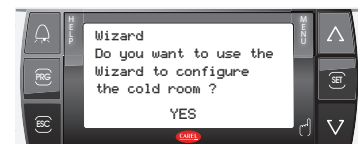
3. "DOWN" drücken, bis das Assistenten-Menü "Wizard" erreicht ist.



4. Mit "Set" bestätigen.



5. "Up" und "Set" drücken, um das assistierte erste Inbetriebsetzungsverfahren zu betreten.



#### USB-Speicherstick

Mit dem USB-Speicherstick:

- kann die Parameterliste vom Stick heruntergeladen werden (Download);
- kann die Parameterliste auf den Stick hochgeladen werden (Upload);
- kann die Logdatei der Temperaturen heruntergeladen werden;
- kann die Logdatei der Alarme heruntergeladen werden.

Vorbereitungsarbeiten:

1. Die untere Blende abnehmen. Den USB-Speicherstick einstecken.
2. Das Steuergerät ausschalten (OFF).

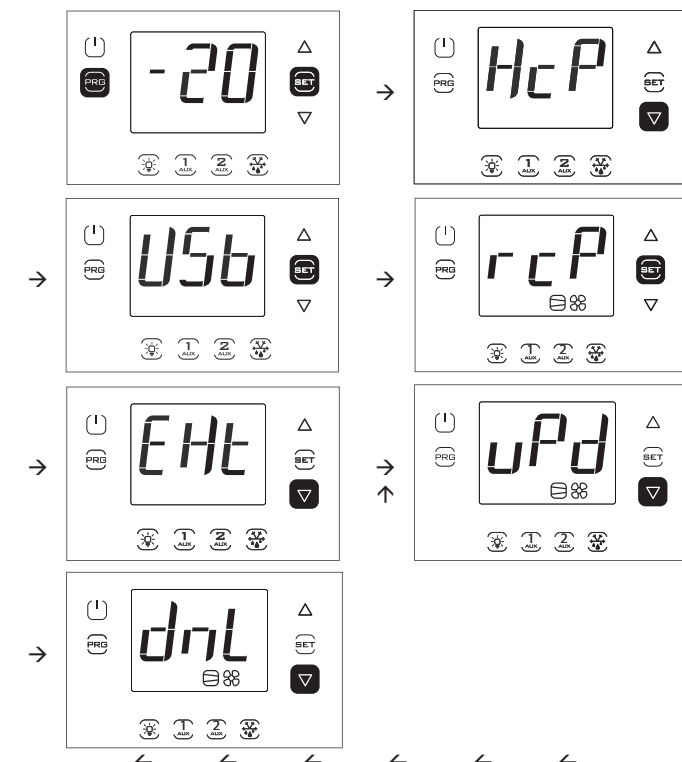


Das Multifunktionsmenü durch gleichzeitiges Drücken von "Prg" und "Set" betreten. Mit "UP/DOWN" das Menü "USB" wählen.

Verfahren: Zweimal "Set" drücken: Beim Ablauf mit "UP/DOWN" erscheinen die folgenden Befehle:

- Ext: "Set" drücken, um das Menü zu verlassen.
- dnL: "Set" drücken. Die Speicherung speichert im Stick die 10 Parameter-Rezepte: r01...r10.
- uPd: "Set" drücken. Die Speicherung lädt aus dem Stick die 10 Parameter-Rezepte hoch: r01...r10.

NB: Die Parameter werden in einer.txt-Textdatei gespeichert, die am PC visualisiert werden kann.



NB: Die Abbildungen beziehen sich auf Modelle mit Ein-Zeilen-Display, Code WB0005\*. In den Modellen mit Doppel-Zeilen-Display, Code WB000D\* visualisiert das Display beim Ablauf die Meldung "recipes in USB device".

ACHTUNG: Die Kabel der Fühler und digitalen Eingänge so weit wie möglich von den Kabeln der induktiven Belastung und den Leistungskabeln zur Vermeidung von elektromagnetischen Störungen trennen. Die Leistungskabel und Fühlerkabel nie in dieselben Kabelkanäle (einschließlich Stromkabelkanäle) stecken.

CAREL INDUSTRIES behält sich das Recht vor an seinen eigenen Produkten ohne Vorankündigungen Verbesserungen oder Änderungen vorzunehmen.